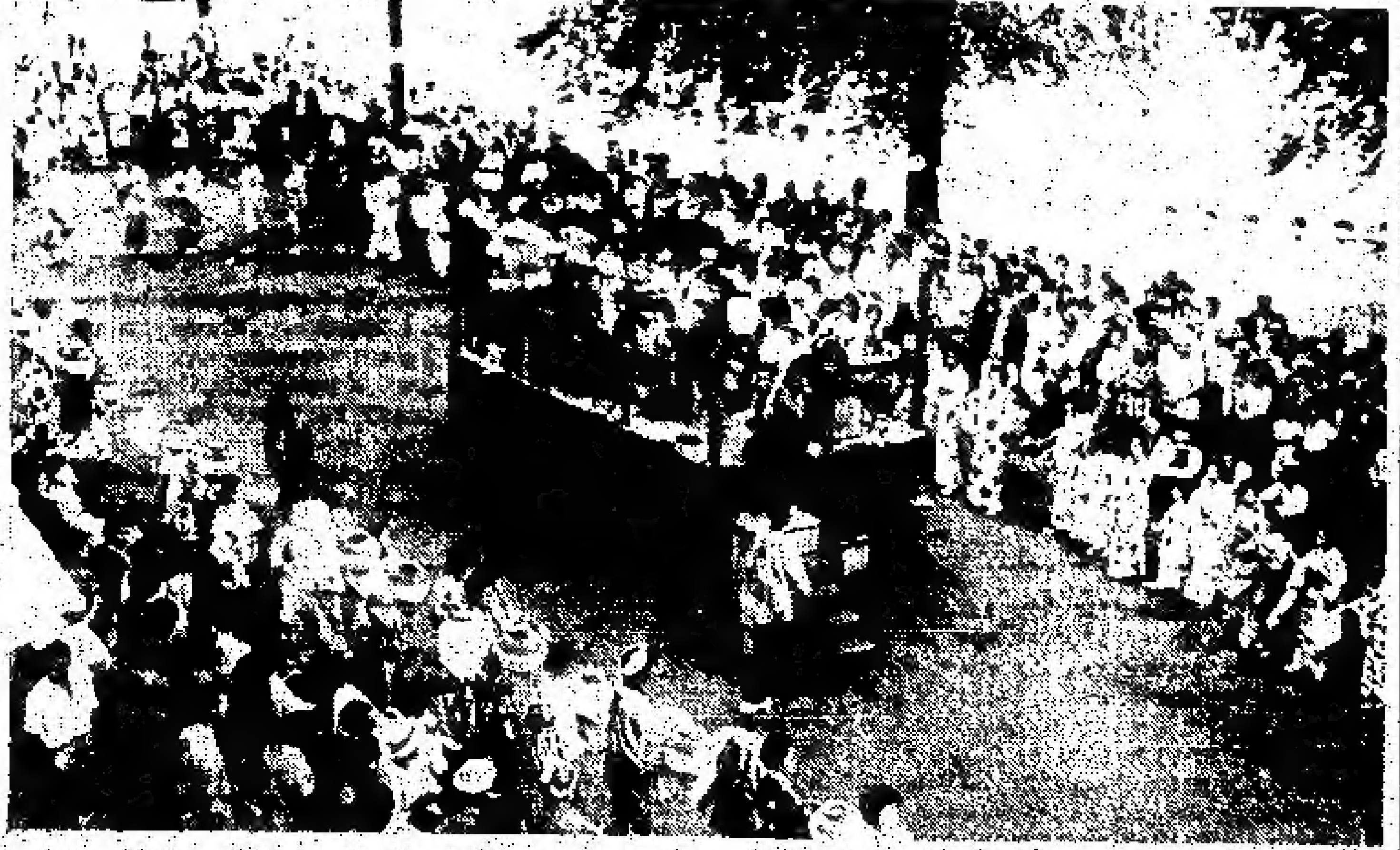
THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXV.—No. 57 SATURDAY, JULY 22, 1961 TORONTO, ONTARIO



—Photo courtesy James Kakutani, Vancouver

Vancouver & Steveston Obon Odori

VANCOUVER, B.C.—Japanese Canadian Buddhists from Vancouver and Steveston are shown participating in the Obon Odori held at Jackson and Powell Streets in Vancouver on July 15th. Music produced by tape recordings and the Waka-Kusa Club. (See Dates & Doings on page seven for further details).

Ikeda Pledges Help To Poor Asian Nations. . . .

Japan To Assist Asian Nations

TOKYO.—Prime Minister Hayato Ikeda last week pledged Japan's cooperation with other industrial nations of the world in assisting the economic development of underdeveloped nations.

Ikeda addressed the fifth conference of the 10 nations Development Assistance Group (DAG) which opened its three day session here.

He spoke in the capacity of foreign minister as Foreign Minister Zentaro Kosaka is currently touring Europe.

The conference, which opened at the Asasaka Prince Hotel here, is being attened by 90 delegates and observers from the DAG nations, the European Economic Community (EEC), the Inter-American Development Bank the World Bank and the Organization for European Economic Cooperation (OEEC).

"Today when nations have become increasingly interdependent to each other both politically and economically, the economic development and improvement in the welfare of the peoples of newly developing countries serve our common interest by ensuing the political stability and the economic growth of the entire world," Ikeda said.

He pointed out the "serious nature" of the challenge the world was facing in the 1960's, which "requires industrial nations to give, as far as possible, a helping hand to the efforts of less-developed countries and, as industrialization makes progress in these countries, to the question of developing markets for their exports.

Japan's Chief Delegate Takezo Shimoda, reporting on Japan's assistance policy and program, said that as of the end of March, 1961, Japan's outstanding balance of direct financial aid (including loans and credits) amounted to $321,600,000.

The Japanesee government has already declared that it is ready to extend a total of $80,000,000 to India for the first two years of its third five year plan, and $20,000,000 to Pakistan for the first two years of its second five year plan, he said.

He said in the field of private investment, Japan had invested a total of $172,500,000 in less developed countries by the end of March 1961 and was committed to another $117,100,000.

In the field of technical assistance, the Japanese delegate explained that Japan had received about 3,320 trainees between 1954 and March 1961, and had dispatched about 630 experts.

In addition, Japan concluded agreement with six countries to set up training centres and is presently negotiating with some other countries to establish similar centres.

With regards to funds, Shimoda said, Japan has contributed $66,000,000 to the World Bank and $2,500,000 to the International Finance Corporation.

"Last year, Japan committed a contribution of $133,600,000 to the International Development Association. Its contribution to the expanded technical assistance and special fund has been boosted to $1,800,000 this year from $615,000 in 1960.

The 10 member DAG nations are Belgium, Canada, France, West Germany, Italy, Japan, the United Kingdom and the United States.

Chizueye Takashima To Display 4 Works. . . .

Nisei Artist To Be In Art Exhibition

TORONTO.—Nisei artist, Chizueye Takashima of Toronto will have four of her works displayed at the First Toronto Outdoor Art Exhibition—slated for August 5 and 6 and August 12 and 13—at the Four Seasons Motor Hotel at Jarvis and Carlton. Her alloted 50' by 75' space will include 1 oil, 1 still life and 2 graphics.

On both weekends some 75 intrepid Toronto artists will emerge from the rarified air of their studios, bearing armfuls of paintings, sculpture and pottery, set up shop in the open, and act as interpreters, critics, champions and vendors of their own works.

The exhibition is being organized by several prominent Torontonians who have been impressed by the success of outdoor art shows staged on Paris's Left Bank, Montreal's Dominion Square and New York's Washington Square. Under the chairmanship of Alan Jarvis, editor of "Canadian Art" and former director of the National Gallery, this group has been formed into a committee whose members include C. S. Band, Mrs. C. T. Bissell, Paul Duval, Robert Fulford, Charles Goldhamer, Mrs. Calter Gordon, T. A. Heinrich, Miss Pearl McCarthy, D. P. Silcox, Sydney Watson, Mrs. S. J. Zacks and Murray Koffler.

The Committee's objective is to establish in Toronto an annual series of Exhibitions which will bring current Canadian art and especially the work of deserving but lesser known artists, to the attention of the public. The shows are expected to create sales for the artists participating—and provide opportunities for investors who have insufficient funds for real estate, see no future in bonds, loathe bank interest rates and distrust the stock market.

Scope

By JACK NAKAMOTO

On a beautiful Sunday afternoon a dozen Japanese members of the press, radio and TV, flew in from New York a few hours ahead of the Prime Minister of Japan, Hayato Ikeda, and his entourage. At Lord Elgin Hotel where the Japanese newsmen had booked in for an overnight stay, I met Mr. Moto Goto, of Asahi Shimbun, referring to him Mr. Shinya Saito whom I had assisted on request of this paper in covering the visit of Crown Prince Akihito back in 1953.

Ah so, Saito, a hard drinking man, said Mr. Goto, and continued that Saito was still with the paper in the economics section.

When offered a lift in my car to Uplands RCAF airport Mr. Goto declined saying the transportation had been provided. The newsmen had indeed been provided with three hired taxis having stickers of Japanese flag, motorcade thus looking official and commanding a salute from an uniformed guard as it went past the gate of the military airport.

The crowd was small, numbering about 200 people, almost half of which was air force personnel. This was usual for Ottawa where dignitaries come and go and so have become a common sight. Mr. Goto wondered if the spectators were members of the Canadian government; I told him they were casual visitors to the airport.

Probably having mistaken the youthful-looking Japanese newsmen for local Japanese the Canadian Press reported there were more than 100 Japanese Canadians. Even then this was far off, the estimate being more like 25 Japanese all told.

When Mr. Ikeda and his party deplaned from a Dept. of Transport Viscount turbo-prop aircraft, Mr. Diefenbaker made an official speech of welcome. Although I was standing as close as 6 feet away from him I paid little attention to his speech, so intent was I on watching the Japanese PM and his party. Afterward Mr. Goto asked me what the Canadian prime minister had exactly said about Krishchev. Embarrassed, I admitted I heard only his name but in what connection I didn't know.

As no prepared statement of Mr. Diefenbaker was available I made arrangement with a Mrs. Fielding of CBC International service to have their tape recording of the speech played back. I went to the radio station and took down the statement regarding Krishchev word for word. The statement wasn't as important as I had expected, but I rushed the notes to Mr. Goto, taking with me my portable typewriter which he wanted to borrow.

At the hotel, Mr. Goto was waiting for me while working on his

(Continued on page 8)

Fish Nets On Trial

VANCOUVER. — Canada led the world a decade ago with the introduction of nylon commercial fish netting.

Three years ago, a similar path was followed by introducing monofilament polyethylene to the North American fishing industry.

The story may shortly be repeated with yet another netting, multi-filament polypropylene.

Currently undergoing extensive field tests in Nova Scotian and British Columbian waters, polypropylene yarn is scheduled for ocean trials around Panama and Peru.

Manufactured in seine, gill and trawl nets, interim reports praise the new netting, trade marked "Bluenose."

Van. JC Arrested

VANCOUVER, B.C.—Shotaro Yamashita, 58, of 2875 West 22nd Street in Vancouver was charged with impaired driving, the Vancouver Sun reported. Vancouver police arrested him on July 15, along with four others.

"Tea For Two" Cups

TOKYO. — An enterprising manufacturer has come up with a musical tea-cup that plays soothing music as you sip. The tune: Tea For Two.

Shimizu, 1 Of 5 From UBC, To Study In Japan

VANCOUVER. — Five University of British Columbia students, including one from Edmonton have begun a summer in Japan as part of the second annual summer school student exchange between UBC and Keio University in Tokyo.

The students who left this week are: Kaien Shimizu, Edmonton, third-year architecture; Lorne R. Bolton, Victoria, first-year commerce; Elizabeth Daly, Trail, fourth-year arts; Carol Reynolds, Squamish, B.C., first year arts, and Jerry Wattey, Vancouver, third-year arts.

The students will live with Japanese families and will attend university lectures and seminars, then make a three-week tour of Japan with Keio University students.

SAFE SAFE

TOKYO. —A safe washed away by a flood three days ago was found buried in the dry bed of the Kano River 100 miles southwest of Tokyo.

Inside, crisp and clean, were $2500 worth of Japanese currency and stock certificates.

Japan Gets Vaccine

TOKYO.—A shipment of a Sabin-type live polio vaccine, enough for 1,000,000 children, arrived here by air this week from Toronto. The vaccine was purchased from the Connaught Laboratory of the University of Toronto by the Japanese Welfare Ministry.

SPORTS

One Game Played Sunday – Yamadas Win

By RICK MATSUMOTO

Only one game got underway last Sunday as the Giants-Main Auto game was cancelled due to wet grounds. However, at Earlscourt the game between Yamadas and Busseis was played under rather damp conditions with the Studio crew coming out winners by a 12-7 count.

Poious fielding and erratic throwing cost the Busseis this game as they were guilty of committing no fewer than eight errors. Also the Bussei pitchers did not aid their own cause by contributing nine walks to the Yamada offence.

Playing-manager Syd Nishimura led his team at the plate as he batted two for four with a bases-loaded triple and a single. Sam Kobayashi was the other big gun with the stick as he connected for two singles. Checker Nishimura, Nobby Fujino and Jackie Tanaka picked up the other hits for the winners.

Pitcher Jackie Tanaka—Bermuda shorts and all—pitched effective ball as he held the Busseis scoreless after a rather shaky first inning when the Busseis picked up all their runs. His combination of fast balls, curves, slow balls, slow-slow balls and slower-than-slow balls had the Busseis team baffled to the end. Nobby Fujino played a great defensive game at second base for Yamadas as he handled all hit his way flawlessly.

Bob Nishikawa was the pick of the Busseis as he collected a triple and a single at the plate. He also made a fine debut as a pitcher as he came in to relieve Mas Mori and struck out the side in the last inning.

This game was the second win in a row for the Yamada team and the standings have been tightened up considerably.

Team	GP	Won	Lost	Tied	Pts
Main Auto	7	4	1	2	10
Giants	7	3	3	1	7
Busseis	8	3	4	1	7
Yamadas	8	3	5	0	6

NOTES: Next week (July 23) the Giants and Busseis meet at Christie Pits in an attempt to break the tie for second place. At Earlscourt Yamadas play host to Main Auto. This is a must game for Yamadas a victory would move them into third place. Game time is 9:30! Be on time!

ALL-WAY ROOFING SERVICE

MEMBER OF C.R.C.A.

FLAT ROOFS — SHINGLING

EAVESTROUGHING — SHEET METAL WORK

TORONTO **OX. 9-5941** NISEI OWNED

TOSH NISHIJIMA — "COVERING ONTARIO"

Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Tokyo Olympic Comm. Confirm Date Of Games

TOKYO.—The Tokyo Olympic Organising Committee confirmed the date of the forthcoming Olympic Games in 1964. Following the opening ceremonies on Sunday, October 11 the competitions will commence on the 13th. The extra day is necessary to allow the athletes to travel to the site of their particular event.

The events will consist of 20 sports with Judo and Volley-ball being added to the traditional 18 Olympic sports.

It is expected that more than sixty thousand spectators will witness the games. These will include 10,000 athletes and officials, 25,000 local spectators plus an additional 25,000 tourists who are expected to come to Japan for the autumn season.

Japan Plans Big Gym For 1964 Olympics

TOKYO.—The Japanese education ministry said it plans to build what it termed the world's largest gymnasium for the 1964 Tokyo Olympics. The ministry said the gym would consist of a main structure seating 25,000 spectators and an annex seating 4,000. Construction costs are estimated at $6,940,000.

Wt. Lifter Y. Miyake Breaks Own Record

NIIGATA, Japan.—Yoshinobu Miyake, Olympic featherweight weightlifter, bettered his own world record by snatching 253 pounds last week in the all-Japan weightlifting championships. Miyake, a student at Hosei University, set the mark June 9 with a snatch of 251.9 pounds.

CITY DRIVING SCHOOL

$3.00 per hour

DRIVE ON YOUR FIRST LESSON

TRIAL WITH NO OBLIGATION

"Free" Classroom Instruction

483 BLOOR ST. W.

LE. 2-3656

Umeboshi Gum

By TOORU KANAZAWA

The long-suffering Japanese will soon be able to afflict themselves with a new woe: umeboshi-flavored chewing gum. The Morishita Jintan Co. will market the product under the name of Umeboshi Gum. Walk, don't run, to the nearest newsstand.

Our earliest recollection of umeboshi was that it was not only a food but that it was also like a cure-all herb. It had magic qualities. You had a toothache: umeboshi would be spread like jam on a square of toilet tissue and applied to your jaw. A headache: on your forehead it would go. Before leaving on a trip a piece of umeboshi would be fed through your protesting lips for good luck. In summer it was eaten to prevent food poisoning. Them were the days.

Come to think of it, we were exposed to many an old wife's remedies. When we had the sniffles on one cold winter day, we wore a small silk bag, containing a piece of camphor and garlic, to ward off all self-respecting germs. It got lost in the halls of our school. Another friend picked it up, smelled it and said, "Whew!" That was the last time a sack walked into that school.

But to get back to the present. The purpose of Jintan—remember those tiny pills—in marketing Umeboshi Gum is "to attract the older Japanese generation which hasn't yet tried out gum-chewing." But, writes Kyoko Baba in the Japan Times, "did the company take into consideration the fact that many of the older generation use false teeth by now?"

To read about the promotion of chewing gum in Japan is to think that Madison Avenue has gone mad on the Ginza. Let colleague Baba carry on:

Other companies are also competing on marketing a la mode. "Pinky Lady," for instance, is a chewing gum which comes in a lipstick-like case. The Japan Good Industrial Co. comes up with "Hope Gum." It looks like filter-tip Hope cigarettes. Only, it's packed in a Lucky-Strike-like package.

Then there is "Cola gum." "We investigated," a "cola gum" maker said the weekly (Mainichi), "how much money a certain cooling drink company was going to spend on its advertisements this year." Then, the company decided to make "Cola gum," saying, "Let's use this occasion to our advantage!"

Last year's champion of chewing was "coffee gum." The gum makers took advantage of the "instant coffee" boom. The so-called "yoshu gum" (Western drinks flavored gum) was another best seller. "Rum gum" appeared on the market in September 1959; "brandy" and "curacao" gum in February 1860; and "cocktail" gum last Aug.

The production of chewing gum in Japan, says the weekly, has doubled in the past four years. (The 1960 sales of chewing gum in term of producers' price was 120,000 million yen compared to 5,800 million yen for 1956.)

Morishita Jintan Co.'s president Yasushi Morishita predicts that the sales of chewing gum will jump to 200,000 million yen by 1963. "But," he added, "this may be the highest sales peak it can reach."

So there you are: Yankee ingenuity with a judo twist. Western culture marches on.

—Hokubei Shimpo

Thos. T. Onizuka, B.A.

BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC

228 QUEEN ST. WEST, TORONTO

EM. 4-4847 — OX. 1-3388 (Res.)

KAZUO G. OIYE

BARRISTER — SOLICITOR

NOTARY

Room 103

WA. 1-5000 OX. 5-2180 (Res.)

1 College St., Toronto

Mid-Summer Sale

Until July 29th

中夏大賣出し

七月二十九日まで

TABLEWARES:

DINNER SETS (NORITAKE)—BONE-CHINA CUPS AND SAUCERS—TRAYS OF ALL KINDS—PLATES, BOWLS, BONBONS OF LACQUER, PORCELAIN AND GLASS, ETC.

JAPANESE CULINARY WARES:

GREEN TEA SETS—NIHONSHOKU HOME SETS—SUKIYAKI SETS AND PANS—COMPLETE LINE OF DISHES FOR JAPANESE DINNERS, ETC.

Paramount GIFT SHOP

HOUSEHOLD ORNAMENTS:

JAPANESE SCROLLS AND FRAMED PICTURES—TABLE LAMPS OF ORIENTAL MOTIFFS—FOLDING SCREENS—VASES, STATUETTES—JAPANESE DOLLS, ETC.

SUNDRIES ARTICLES:

ORIENTAL JEWELLERIES—FLOWER ARRANGEMENT ACCESSORIES—PARASOLS AND BEACH HATS—FISHING TACKLE—GARDEN ORNAMENTS OF IRON, ETC.

20 p.c. Off Regular Prices

TAKE ADVANTAGE OF THIS SALE AND SAVE MONEY ON YOUR CHRISTMAS GIFTS AT GREAT DISCOUNT, BEFORE THE NEW ONTARIO SALES TAX BECOMES EFFECTIVE ON SEPTEMBER FIRST. PLEASE REMEMBER THAT THE RECENT BUDGET AIMING TO DEVALUATE THE CANADIAN DOLLAR WILL AUTOMATICALLY RAISE PRICES FOR ALL GOODS IMPORTED.

Paramount Gift Shop

733 DANFORTH AVE., TORONTO

(1 BLOCK EAST OF PAPE AVE.)

TEL.—HO. 3-7831

STORE OPEN: 9 A.M.—9 P.M. MON. TO SAT.

寒い朝

石坂洋次郎　23

夫婦の生活など、自分達にとっては、まだ遠い先きのことだが、それでも淡々とした貞一の話を聞いていると、夫婦の間の愛情というものが、日常生活の上では、どんな形で具体的に動いていってるものかが伺えるようで、幼いが深い感動を誘われたのであった。

殊に重夫は、写真や遺品を見るだけでは感じられない、母親のリアルな人間像が、脳の中に描かれたようで、涙があふれるんじゃないかとあわてた気持になったりした。そして、そういう感傷をはらいのけるように、乾いた声で、

「お母さんはやきもちやきだったのかい？」

「いや、そんなことはないどちらかと云えばさっぱりしてる方だったが、そのときはたまたま虫の居所がわるかったんだな。客観的に云っても、いい人柄だったよ……」

「家のママなんかも、そういう非論理的なやり口で、パパをしばしば悩ましたろうと思うわ」

「ママだけじゃないよ。とみィは自分がやりそうじゃないか」

「そう。ほんと――」

と、とみ子は素直に受け入れて、

「お話を聞きながら、私、なにか自分もやりそうだなと、自信がなくなったわ。でも、小父様、構わないでしょう、相手を愛しているかぎり、ときどき非論理的にふるまっても……」

「ああ。盛大におやんなさい……」

「たよりない推理作家の卵だな……」

それでみんなクスクス笑い出した。塗板の上の茶碗やお皿は、とっくに空っぽになっているのに、そんなことも気にかからないほど時が経っていたのだ。

「また、それではお送りしようかな。おそくなるとママさんが心配されるだろうから」

「ええ。帰りますわ。……いまのお話、あとでママに聞かせてあげますわ。あっ……それから小父様。私さっきチラと考えたんだけどなんでしたら、私、重夫さんの授業料預っていって、明日納めてあげてもいいんですけど。……重夫さんが劣等感をそそらなければ……」

「チェ！　そんな劣等感もってあるかい。じゃもっていけよ……」

重夫は、やっといつもの調子にかえって、炬たつから抜け出し、二階にドタドタと駆け上ったかと思うと封筒入りの授業料を持ってきた。

妻 **末子** 儀永らく膵癌のため入院加療致し居りましたが薬石効なく六月二十七日午後十時四十五分、四十九才を一期に往生致しました事を生前厚誼に知め皆様に謹告致します。追而六月二十九日午後七時晩市佛教會にて生田開教使司式の下に通夜並びに告別式を營みました節は御多忙中酷暑の折態々御會葬下され過分の花料、弔辞、弔電を戴き遺族一同衷心より感謝致して居ります。一々参上御禮申上ぐ可きが本意ですが略儀乍ら紙上を以て有難く御禮申上げます。

喪主　椋山政義
1908 Vine St. Vancouver, B.C.
長男　忠一
次女　節子
次男　清治
三女　ナナミ
女婿　近藤智
ドローシー
在日本 母　松本けい
在日本 義母　椋山かや
義姉　中津カヨ
義姉　椋山操
親族一同
友人一同
晩市佛教會
晩市佛教婦人會

NIKKA-NET HIRATA-MADE

一九六一年度のギルネットはよく獲れると定評のある日加ネット＝平田メイドを是非本店へ

日加貿易社
（漁網直輸入）

217 Denlevy Ave., Vancouver 4, B.C.　Phone MU. 4-7623

故長女デノム落合かよう葬儀の際はおいそがしい中を態々御會葬下され、その上種々御配慮に預り、まことにありがとうございました略儀乍ら紙上で生前の御交誼を併せて厚く御禮申し上げます。

母　落合つね
婿　デノム・シェー
弟　落合幹白
登代子

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
七月廿三日午前十一時半
日曜禮拝
「涌きあがる泉の様に」　清水牧師
⊠日語聖書講義　午前十時
⊠教會學校　午前十時

トロント日系聖公會
電話エルイー五五〇四六
七月廿三日　午前十時
早禱式　三位一体后第八主日『善き樹と善き果』
今井司祭

生長の家誌友會
常に心を明かるく健康と幸福を得る道を体験を交えて語る谷口先生の録音が聴けます。皆様の御来聴歓迎。
⊠重石宅（毎週土曜夜八時、第一、第三日曜午後二時）303 Greenwood Ave. Phone HO. 1-2319
⊠市居宅（第二、第四土曜夜八時）400 Kingswood Rd. Phone OX. 1-1398
⊠上田宅（毎週日曜　午後一時半）624 Ontario St. Phone WA. 6-7995
⊠宮本宅（第二、第四土曜夜八時）318 Markham St. Phone WA. 1-9157

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三－四三九一

●本紙廣告料　一行二十仙　ニューカナディアン

辯護士　大家一夫
トロント市カレッジ街二　ルーム一〇三一
電話　ダブリユ・エー一－五六〇五
自宅オーエクス八－二二八〇

辯護士　鬼塚敏三
本務所トロント市
西クイン街二二六番地
電話イーエム八－四八四七
自宅オエクス一－三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

FOR A SURE TOMORROW
INSURE TODAY
Crown Life Insurance Co.
900 W. Pender St. (MU. 1-7341)
6650 Heather St. (FA. 5-2528)
Vancouver, B.C.

明朗な生活と力強い活動を
一家安心して将来の希望に生きるために貯蓄しながら生命保険附クラウン生命保険をお選び下さい
晩市ペンダー街九〇〇
（ヘザー街六六五〇）
矢田源一郎

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—0455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑樓）
電話エムユー一－六六四二

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

辯護士　ノータリ パブリック
倉田ルーシン
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル内）五一二號室
電話　イーエム六－三三三三
自宅　アール・オー七－三四二七

喜びにも、慰めにも、いかなる場合にも、花をお送り下さい。
ブロードウエー花屋
BROADWAY FLORIST,
601 W. Broadway,
Vancouver 9, B.C.
Phone TR. 6-3348

「國寶」新米入荷
醤油
●最寄りの商店にてお求め下さい

食料雑貨直輸入卸商
西澤商會
S. NISHIZAWA & CO., LTD.
Importers & Exporters Wholesale Grocers
766 Powell St., Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-9944
Evening: Phone FA. 5-4188

廣州チャプスイ・ハウス
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
廣州チャプスイ・ハウス
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 3-4332 — EM. 3-6039

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorised Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES

呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、関係の諸の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦の方法もあります。

公認　岩田旅行案内社
岩田鉄一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-8396—MU. 4-3396

公認　岩田旅行案内社支店
亀岡徳衛
123 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 8-9984

全加會議に廿數名が參加
ト市のパーク・プラザが會場

△全加日系市民協會では來る九月のレーバーデー・ハラデー（九月一日から三日まで）にかけてトロントで全国代表者會議を行なうことについて準備をととのえているが、全加市協では大會參加確定の各州代表（二名宛）宛に旅費を郵送、未確定（二、三名）には更に參加を促がしている。

△會場としてパーク・プラザのユニバセティ・ルームを二日間予約、代表者の宿舎も同ホテルとする万端のアレンジメントを完了したので、今後は會議そのものの運行の具体化に重点をおくことになり、特別委を設けてそれに當たっている。

△目下判明している各州代表派遣は十名であるが、オ州内代表に加え、全加執行委員とトロント市協代表らを加算すると合計二十數名の出席者が予想されている。

オカナガンで聖書キャンプ

カナダ日系人宣教會では來る七月二十九日から八月六日までの九日間、オカナガンのウインフィールドで夏季キャンプを開くことになった。バイブル・キャンプは四才から十四才までで、畑野弘牧師が講師の一世キリスト教講座（八回）もある。參加者は晩市、ビーシー州各地、南アルバータからで、子女たちの參加を大いに歓迎。

龜岡歯科醫開業

トロントの龜岡クリー・ドクターはこのほどドン・ミルスのクリントウッド・プラザ内で歯科一般の治療に應じるオフイスを設け開業した。日系人の引き立てを願っている。龜岡ドクターは龜岡徳衛氏夫妻の息。

娯樂界に活躍 カナダ嬢が歸國

【東京支社發】駐日カナダ大使館武官室のフランク・スミス氏はオタワ轉任となって七月二十九日横濱出帆の「オーソパ號」で離日することになった。同氏は日本のラジオ、テレビ、映画に活躍中のリー・スミス嬢の父で、先般カナダのシービーシー局は『東京のスミス一家』という記録を撮っており、九月頃の『オープン・ハウス』番組でカナダ一般に公開することになっている。スミス嬢は日本滞在を希望していたが、結局は父母とともに三人で歸加することになった。

マスコカ湖上で盆踊
ト市佛青六嬢が須山氏引率で

△オ州避暑地センター、マスコカ地方入口グラベンハーストにあるパス・レーキで二十三日夜行なわれる"國際民謡大會"にトロント佛青の日系嬢六名が須山國雄氏に引率されて赴き、同地ではじめてユカタ姿で"盆踊り"を八時半から十五分にわたり紹介することになった。

△グラベンハーストでは恒例の民謡大會に今年は特に日系人の參加を要請、インターナショナル・インスティテュート主事のウエスト夫人を通じ、本社に依頼してきたので須山氏の努力を求めた結果、六嬢が湖上のバージで賑々しい盆踊りを白人觀光客に見せることになったもの。日系嬢はちょうどピクニック日だが、そこから早目に北上して參加することになっている。

煙 常

ケンゾー

△NHKがこのほどカナダ第一報として『バンクーバー』やロッキーの景勝をテレビで紹介した、という記事（本社東京支社）をかかげたがそのなかに『バンクーバー』というのはインデアン語で港という意味であると付け加えた」と書いている。

△レポートを脚色するのも惡くはないが、バンクーバーがインデアン語の港というのは余りにひどすぎる。キャプテン・バンクーバーの名前をとったことぐらいは知っておいて貰いたいものだ。

△この調子だと、ロッキーのバンフ（スコットランドの地名）もロッキーにちなんだインデアン語だとまことらしい說明をされたかも知れない、といわれても仕方なかろう。

△東部に位置するトロントとかオタワはもちろんインデアン語であるからよいがモントリオールはまんなかにあるマウント・ローヤルからきた名前であることはレポートされてもいいだろう。

△その昔、日系人社會にとってビッグ・ニュースがバンクーバーであったとき、ニューヨークから派遣された日本の新聞記者が『ホテルの窓からはロッキー山脈の純白な雪が眺められて……』と記事を打電したことがある。まさか……。

金光教大祭 今土曜に執行

ト市金光教教會ではシアトル教會長松井文雄師を招き今土曜夜七時から黑田氏宅（ベーブ街一三五一）で恒例の大祭　引續き靈祭を行なう。なお松井師司式で西村マツ、森下梅藏兩氏の教師補教の就任式も行なわれる在加日系人先亡者の慰靈祭もあるので一般の參加を歡迎している。

△金光教は天地の親神を信奉する宗教で金光大神により百二年前に開教された。大祭はこの天地の恩みに對し感謝の祈りをささげる年一度の大切な祭り。祭式は神道式による古典式より床しく執行されるが、松井師司式、西村、森下兩氏の齋員で今度行なわれる。兩氏は訪日後、本部より正式教師補教の資格を與えられ、ト市地方の布教に從事することになった。

高島嬢の作品も野外展に參加

トロントでは初めての"野外美術展"が市内のラテンクオーターと稱されるジャービス街で八月五、六日と八月十二、十三日の四日間行なわれることになっている。場所はフォー・シーズン・モテル。知名な藝術家七十五名以上がそれぞれスタジオから自作をそこに持ち出して展示するが、日系画家高島シズエ嬢も作品を四つ展示することになっている。入場料は一人二十五仙。パーキング・スペースは十分にあるので日系人の來場を希望している。

お知らせ

△金光教大祭並びに靈祭を七月二十二日（土）午後七時よりトロント市内ベーブ街一三五一の黑田氏宅で執行いたします。

△齋主教話　金光教シアトル教會長、松井文雄師。

ト市金光教教會

●尋ね人　カナダ在住の竹本萬之助氏（和歌山縣出身）または同氏夫人の姉、鈴木レン氏の現住所を求めている人があります。本社へご一報下さい。

貸室

二室とクッチン、ハイパーク付近。電話六時すぎ。エルイー三―〇七〇六（ト市）

退院御禮

私事病氣にてセント・マイケル病院入院中は皆々様から過分の花、御見舞に預り誠に有難く略儀乍ら紙上を借りて御厚禮申上げます。お蔭さまで元氣回復、七月十七日退院し目下自宅で靜養中でありますから他事乍ら御放念下さい。まずは御禮旁々退院お知らせまで。

トロント　磯崎トノ

母　たつ（八十二）儀クイーン・エリザベス病院及びグリーン・エーカー養老院にて病氣療養中の處七月十四日永眠致しましたことを生前辱知の皆様にお知らせ致します。追而十五日午後九時フランク・ライネット葬儀社に於て通夜を營み翌十六日午後八時トロント佛教會に於て石浦開教使導師の下に告別式執行　翌朝サンクチュアリー・パーク墓地に埋葬しました際は御多忙中御會葬下され其の上過分なる供花、香奠、弔辭、弔電を賜り遺族一同感謝致しております。故人生前中に多くの方々より御交誼を忝うし、また病氣療養中は御見舞を頂きました事を併せ、一々參上して御禮申上げるべきですが略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

若林忠次郎
　　安子
若林　忠男
　　明子
若林　忠造
　　めり子
江畑　源英
　　千代子
畠中　正義
　　末子
在日本　近藤とめ子
孫一同
親族一同
友人一同

●祝辭と挨拶

―冠婚作法等知らねばならぬもの案内書―

◇模範実例演説・式辭挨拶・座談　一、五〇
◇簡單で親切な結婚披露の挨拶と祝辭　一、五五
◇座談・挨拶・演説の資料　一、三五
◇弔祭祝賀実用式辭と挨拶　一、九五
◇新時代の禮儀作法（大妻コタカ女史）　三、七五
◇新しい結婚禮式　一、〇〇
◇結婚禮式一切の心得　一、〇〇
◇誕生から一生の祝い事・結婚・葬儀作法　一、三〇
◇百万人の作法（ハダー著）　特價　一、七五
◇実際に役立つ會議の仕方　・八〇
◇（英文）日本の作法　三、二五

航空船切符旅行 小切手為替發給 龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 366-3934
113 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.

日本觀光は航空機又は船で

アメリカン・プレシデント・ライン、ピーアンドオー、日本郵船、各航空會社の切符取扱並びに旅券手續一切。
●特に妻子その他呼寄せのお世話を致します。

フルヤ・ツラベル・サービス（公認旅行案内社）
FURUYA TRAVEL SERVICES, 365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, PHONE EM. 8-1078

世界中の人が使っている…

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. 3-4318—WA. 3-3898

色と形は世界一

海外にまで日本の花火進出（二）

新潟縣長岡市だけは、例年八月二、三兩日に信濃川河畔で、日本最大の二十號玉（三尺玉）を合計三發打ち上げる。一發の價格三十万圓、重さは三百七十キロ「百貫」。これを打ち上げる筒の目方が四千五百キログラム（千二百貫）というシロモノで、あまりでかいので筒は河原に置き放しになつている。當夜は全市サイレンを鳴らし、電灯を點滅して、全市民注目のうちに打ち上げるというから熱心なものだ。

●日本 花火の年産額は、打ち上げ、仕掛け花火が三億五千万圓、オモチャ花火が六億五千万圓——合わせて十億圓ばかりの仕事に、三百五十の業者がひしめいている。製火工業會の調べ

●この中にあつて、統計によると大工場（従業員百人以上）は一つもなく、中工場（三十人から九十九人まで）が十三、小工場（二十九人以下）が三百三十七を占めている。しかも小工場の八割までが従業員五人以下。その作業ぶりはとみると、タライや包丁、マナイタを道具に、手で火薬をまぜるという手細工で、近代化學の面影などみるべくもない。まことに零細企業なのである。長野市内を流れる裾花川（すそはながわ）のほとりの田んぼの中に、青木儀作さん（七二）という老花火師が住んでいる。花火つくり五十年。家には各地のコンクールで入賞したカップや盾が一ぱい。一昨年花火製造につくした功績で黄綬褒章をもらつた。

●これほどの"名花火師"でも、従業員は息子の多開さん（四三）夫婦と職人二人しかいない。作業所も掘立小屋みたいな簡單なもの。仕事は全部手作業で、火薬も天日にかわかしている。花火師が一番苦心するのはホシの配合と仕込みだ。火薬を小さくアラレに切り、その周囲に色火薬や助燃剤をノリでまぶして、小さなダンゴに丸めてゆく。まぶしてはかわかし、まぶしてはかわかし……雨が降るとストップだ。このホシを玉に仕込むのもコツがあり、ヘタをすると空で開いた花びらが不ぞろいになる。経験とカンの世界。業界の一部では火薬を赤外線でかわかそうとしたり、ミキサーで配合する研究もしているが、『手でやるのが一番たしか』となかなか機械化されない。

●こうした企業形態ではあるが、日本の花火は世界一だ。空中で丸く大きく開く花火は日本しかない。外国のは上空から大きくだれさがり、一つ一つのスケールがはるかに小さい。しかも日本のようにパッパッと色が変化しない。日本の花火は一輪一輪を觀賞するために發達し、外国のは多數を一度に打ち上げる量感によつて發達したせいもある。このため外國では高く評價され、昨年は打ち上げとオモチャ花火の輸出で百万ドル（三億六千万圓）かせいだ。輸出のトップメーカー丸玉屋小勝さん（東京）は、毎夏ニューヨークのハドソン河の川開きと、サンフランシスコの花火を引き受けているほか、各国に輸出している。

●花火の技術が進むに從い災害事故も目立つてきた。爆發力が強まつているから被害も大きい。ことしから火薬類取締法が改正され、防爆壁や保安距離、工室の改善などがきびしくなつたが、根本的には火薬そのものの改良が必要で、清水武夫工學博士（細谷火工）らによつて"安全な花火"の研究がすすめられている。東大工學部の山本祐德教授は『いまの火薬は爆發力の強い塩素酸カリを使つているために事故がおきやすい。そこで安全性のある過鹽素酸カリの研究がすすんでいる。その他協同組合をつくるとか、仕事を分業化するなど、研究が必要だ』といつている。（おわり）

ミス・ジャパン

今週末から月末まで加州ロング・ビーチで行われる『ミス・インターナショナル』コンテストに日本代表として參加の京藤敦子さん（二一）は、同地に到着以來、ミス・カナダとすつかり仲好しになつているという。（カットは京藤さん）

外交官の 在外永年勤續を

衆議院議員 田原春次

（前號より）

そしてベレンの町へ行つてみますと、（ジョンソン副領事は）顯微鏡を持つて木材の木目を見ている。ゆうゆうたるおじいさんで、それが三、四年おりますと半年か一年は有給で本國に休暇で歸る。また行くというふうなことで、別に副領事から上を希望しない。そして給料が上がつていくわけだ。從つて、日本もこれは一般行政官との官等、俸給表と切り離して、外交官に對しては官等は年令や學歴に應じてだんだん上がつていく、俸給は在勤年數によつてふやしていく。たとえばどこかの副領事は二十五年もやつておるから小坂外務大臣より給與が上ということがあつても一つもおかしくはないと思います。諸外国においてはそうです。安んじて一生を外交官としてやれるような、たとえば中国語をやれば香港、シンガポール、あるいは時期が來れば中國の方に在勤というようにぐるぐる在勤していく、すぐできぬかもしれぬが、あなた（小坂外務大臣をさす）のような實業家で政治家で外務大臣になつた人は、私はやれるんじやないかと思います。

要するに、安んじて一生を專門的にやる。スペイン語ならスペイン語だけをやつている。アラビア語ならアラビア語だけやつている人というふうにして、ずつと永久に、位は上がらぬでも給與は外務大臣より以上をとるというふうな努力をしてみたらどうかと思うのです。このことは專門的な外交官を養成する上に必要じやないかと思います。

必然的に移民の問題になりますけれども、外務省の空氣は、移民はダーティ・ジョーブと言つておる。何か自分たちはハイ・カラーでいいジョーブをとつておると思つておる。それじやフランスやドイツへ行つた者はどれだけ明治、大正、昭和を通じて大外交をやつたかというと、大したことはないと私は思う。移民と貿易が日本の平和のために必要なんだから、移民局や移住局、中南米に在勤する者を妙な卑下したような風をされたらいかぬと思う。あなたたちによつて日本から十万、二十万も海外へ行けるのだ。そういう意味でやらせなければならないと思う。

この際私は官等と俸給表を切り離して、必ずしも東大出や一橋出だけが局長や大官になるのじやなくて、無學歴でもなれるということを研究してみたらどうかと思いますが、あなたの御所見を聞かしてもらいたい。

⊠

小坂外務大臣 全く同じ意見を持ちます。そういうふうに大いに考えてみたいと思つております。御承知のように、最近新しい国がどんどんできて參りまして今仰せられたのと別に、經驗官としての大使と從來の地位というものを別に考えていく必要も一方には出てきておると思います。そこで、日本の外交官のいき方ですが、歐米へ行くのが必ずしもいいんじやないということをもつと強調する必要があると考えております。すなわち、アジア、アフリカ方面を通つていかぬ者は一番いいところへ行かれないというくらいにしなければいかぬのじやないかと思つておるのであります。今お話の移住は全く重要なことでございまして、やはり移住を熱望する者が移住に情熱を持つてやれるように、そういう者でなければそこへ入れないし、また入つた者はそうしてくれれば專門的知識を活用できて、外務省の中樞になれるような形をとつていくことも必要なことだと思つております。

（おわり）

人事消息

■退院

▲トロントの磯崎トメ夫人は七月十七日セント・マイケル病院を退院。目下自宅で静養中である。

■死亡

▲晩市の桜山末子さん（四九）は六月二十七日死去、二十九日夜晩市佛教會で生田開教使司式で通夜並告別式を執行した。

▲ト市の若林たつ夫人（八一）はクイン・エリザベス病院及びグリーン・エーカー養老院で療養中だつたが七月十四日死去、十五日夜フランク・ライキフト葬儀社で通夜、十六日夜佛教會で石濱開教使司式で告別式を行ないサンクチュリー・パーク墓地に埋葬した。

本社印刷部特約の

ボケー招待狀ライン

⊠婚約、結婚、その他社交パーティーの招待狀、通知狀、禮狀その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間以内に仕上げます。

⊠商業用印刷としてレターヘッド、アナウンスメント、狀袋、名刺など。

⊠各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。

ニューカナデアン

新規購讀申込み

△全カナダにひろく讀者を持つニューカナデアンは戰後ずつと一定レベルの讀者數を保つてきています。がまだまだかなり多くの日系人の方が購讀しておられないと推察しています。どうぞこの際新購讀者になつて頂きたく、つぎの書式を使つて早速申込んで下されば幸甚です。これを切取つて送つて下さい）

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST
TORONTO 2-B, ONT.

姓名 ……………………

住所 ……………………

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 8-5003

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗(拂) 一年七弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

日加間の貿易尻 將來は逆となる

カナダ人は日本品を大歓迎

【東京發】三週間の予定で商用のため訪日中のカナダ輸出業者協會會長キンスマン氏(モントリオール)は今週東京で開かれたカナダ・日本通商理事會の席上、

現在、日加貿易の帳尻はカナダに有利で、日本よりの輸入にくらべ輸出超過となつているが、この狀態はカナダ人が日本品を受け付けるようになれば、二、三年のうちに逆となり、日本からの輸出がカナダの對日輸出を遙かに上回ることになろう

と語り、日本の輸出業者は日加貿易の帳尻にあまりに神經をとがらしすぎ、カナダが要求するクォーターについても、とやかく苦情を申し立てているが、日加貿易關係は相互的兩立というラインより、むしろ多面的擴大の方向に進んでゆくべきであるが、日加兩國とも關税障壁による國産品の保護手段をたがいに戒しめてもつと大きな氣持で交易を伸張しなければならないと强調した。同氏は更に

カナダと日本の貿易高はカナダ國民一人當たりにとつて、世界の何れの國よりも、多く日本品を買つている(ただし豪州品は最高)

と述べ、カナダが現在とつている對日輸出制限を日本の輸出業者はあまり心配しないでよいという点を指摘した。

池田内閣を支持 急上昇が目立つ

時事通信社の世論調査結果によると、池田内閣支持の急上昇が目立つている。

(一)どの政黨を支持するか 自民黨三七・四%、社會黨二三・〇%、民社黨二・四%、その他の政黨〇・九%

(二)池田内閣を支持するか 支持する四三・七%、支持しない二六・〇%、わからない三〇・三%

初の二世會長誕生

レーモンド・ロータリー・クラブ

【レーモンド特信】レーモンド・ロータリー・クラブ員はカナダではじめて日系二世をクラブ會長に先週選んだ。レーモンドでジュビリー・モータースを主任經營している竹田宗雄氏が二世初の會長となり、就任にあたつて

日系人全般の名譽であるので、大いに頑張るつもりである

とバリ切つている。竹田氏は戦後アルバータに再定住兩親とともにシュガービーツで働いていたが、一九五五年レーモンドでジュビリー・モータースを二世友人らと經營、その社長兼支配人となつて活躍、レーモンド地方の日白人に信望を集めている人である。

池田改造内閣成る

【東京時事通信】池田首相は今週黨役員改選、内閣改造の具体的人事に着手したが人選は急テンポに進み、一日中に内閣改造を完了したその夜、新閣僚の認証式をすませ、池田改造内閣は發足した。池田改造内閣の顔ぶれは次のとおり。

△首相 池田勇人
△法務 植木庚子郎(留任、佐藤派)
△外相 小坂善太郎(留任、池田派)
△大蔵 水田三喜男(留任、大野派)
△文部 荒木万壽夫(留任、池田派)
△厚生 灘尾弘吉(石井派)
△農林 河野一郎(河野派)
△通産 佐藤榮作(佐藤派)
△運輸 齋藤昇(參院)
△郵政 迫水久常(横すべり、參院)
△労働 福永健司(池田派)
△建設 中村梅吉(留任、河野派)
△自治 安井謙(留任、參院)
△國務(防衛) 藤枝泉介(岸派)
△國務(經企) 藤山愛一郎(藤山派)
△國務(行管、北海道) 川島正次郎(岸派)
△國務(科學技術、原子力) 三木武夫(三木派)
△官房長官 大平正芳(留任、池田派)
△総務長官 小平久雄(池田派)
△法制局長官 林修三(留任)

ト市と八市入港を 外船がボイコット?

◇外国汽船ラインの代理業者が今週モントリオールに參集、ワイルド・キャット・ストライキをおこし、荷あげ荷おろしを中止しているハミルトンおよびトロント港をボイコットするよう、それぞれの汽船會社に提言することになつたとトロント・スター紙は報じている。

◇これについてトロント港關係者は『それは大變なことだ、そうなれば新角水路開通の恩惠を受けて、ビジネス繁昌を喜んでいるのにもとの木阿彌になる』とおどろいており、ある代理業者は『トロント港はまたと今のようなハリ切つた狀態に戻つて來ないだろう』と悲觀的な見方をしているのもある。

◇しかし、この報道について飯野ラインのエイジェントに問い合わせたところ『スター紙がどこから入手したニュースか知らないが飯野にボイコットを進言するようなことはしないつもりだ。一日も早くストが解決して、日本船が入港できることを願つている』といつている。ト市港の仲仕ストはすでに二週間もつづいている。

宇宙人第二號

【ケイプ・キャナヴェラル發】米國の宇宙人間第二號、空軍のグリソム大尉(三五)は十八日朝打ち上げられるはずだつたが、悪天候のため中止されていた。しかし二十一日午前八時すぎ打ち上げに成功、グリソム大尉は無事歸還した。

カナダのクレーム 日本が支拂う

【東京時事通信】日本政府はカナダ政府と對日クレームの處理について交渉を進めていたが、このほどほぼ了解点に達し、今月中に調印される見通しとなつた。このクレームはカナダ人が日華事變中、支那大陸において受けた人的、物的被害に對して補償してほしいというもので、當初カナダ側はかなりの額を要求していたが、結局五、六百万圓の線で解決することになるようである。

北極に新都市研究

良港ラドストック・ベーに

【オタワ發】オタワ政府當局は北極より六百マイルの地点にあるデヴォン島のラドストック・ベーを北極ケン内の新しい都會とする研究をつづけている。當局ではラドストック・ベーから六十マイルはなれたリゾルート・ベーに莫大なる費用をかけてつくつた軍民基地を放棄して、條件の良好なラドストック・ベーに移すことが有利かどうかを檢討しているものである。

◇ラドストック・ベーは港灣が深く、しかも奥まつているので流氷による船舶および諸施設の被害がきわめて少ないとみており、將來ここを軍民基地として發展させようというのである。

カラーテレビの放送 カナダでは實現遠し

【オタワ發】お隣りの米國では十年前から『カラー・テレビ』を放送しており、カラー・テレビ・セットはざつと十万台というが、カナダではカラー・テレビについて研究はしているもののこの放送は近い將來にも實現しそうでないといわれている。

◇なぜかというと、現在カナダにはタッタ二千台のカラー・テレビ・セットしかなく、シービーシー局はこれではカラー放送の費用を正當化させないとしているカラー放送には普通放送の二五%以上の費用がかかるからである。

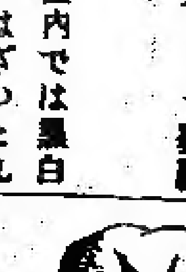
◇いまカナダ國内では黒白テレビ・セットはざつと九〇%の普及率だが、お金のかかるカラー放送より、二つの公用語であるフランス語に力をいれるべきだという意見が有力で、シービーシーでは、この要求を無視するわけにいかぬ立場にある。したがつてカナダにおけるカラー・テレビはまず當分は夢ということである。

失業者減少

【オタワ發】統計局發表によると、カナダ國内の失業者數は六月に入つてから減少五月の四五万が六月になつて三七万となり、八万七千人の減少だが、昨年の五、六月にくらべると五万五千人も多い。失業者の最も多い州はケベック州で、次ぎにオ州、ビーシー州、平原州の順となつている。

國内機スト解消さる

【モントリオール發】二十一日から一齊ストに入る予定であつたトランス・カナダ・エアラインズのスチュワードおよびスチュワーデスはスト突入五時間前に會社側との交渉がまとまり、ストは解消された。新契約の期間は二年間、増俸および就勞時間短縮が認められたものである。



◆トロントのフランク・チャールス・センクリーフという男は、インカム・タキス用紙に故人となつている父親を『扶助者』とつけて課税を免がれ、また新移民から頼まれてタキス用紙に記入、過剰タキス拂い戻しをごつそり盗んでいたカドで入獄七カ月、罰金八百弗を課された。判事は『エリザベス女王を扶養と書き入れて、タキスを拂わないことも平氣でやりそうだ』とこの判決をくだした。

Personal Notes Across Canada

Marriages

Photo by Park Lane Studio

OYE-MASUI

TORONTO. — St. Cuthberts United Church on June 24th, 1961 was the setting for the marriage of Miss Marilyn Masui, daughter of Mr. and Mrs. Roy Masui, to Mr. Joseph Shuichi Oye, son of Mrs. and the late Mr. K. Oye, as seen above after the ceremony. Officiating was the Rev. W. M. B. Metcalfe.

Reception was held at The China House.

Obituaries

WAKABAYASHI

Kamloops, B.C.

Mr. Jisaburo Wakabayashi, 61, passed away recently at the Royal Island Hospital. Funeral service was held at the North Kamloops Buddhist Church and interment took place at Mount Pleasant Cemetery in Vancouver.

He is survived by his wife, Shige; three daughters, Mrs. Bev. Fraser (Aiko), Mrs. Lloyd Creech (Taiko), and Mrs. Saiji Inouye (Sumiko); one son, Hiroshi; and five grandchildren.

* * *

MUKUYAMA

VANCOUVER, B.C.—On June 27, 1961, Mrs. Suyeko Mukuyama, 49, passed away at Vancouver. Funeral was held on June 29 at the Vancouver Buddhist Church on June 29th by the Reverend K. Ikuta.

* * *

WAKABAYASHI

TORONTO.—Mr. Tatsu Wakabayashi, 81, passed away on July 14, 1961 at the Green Acre Old Age Home. Funeral service was held at the Toronto Buddhist Church on July 16 by the Rev. Newton Ishiura. Interment took place at Sanctuary Park Cemetery.

Births

SCARBOROUGH Ont. — Mr. and Mrs. Tad Yonekura (nee Mary Matsuo) are happy to announce the arrival of a daughter, Janice Marianne, on July 5, 1961 at the Scarborough General Hospital.

* * *

OAKVILLE, Ont.—Mr. and Mrs. Andy Yagi (nee Rose Hanako Ban) are happy to announce the birth of their son, Kevin Toshio, on July 10, 1961 at the Oakville-Trafalgar hospital. Mother and son doing fine.

* * *

PERSONAL

TORONTO.—Mr. Seisuke Okazaki is now convalescing at his home after recovering from a lengthy illness which included two months in New Mt. Sinai Hospital and two months at his daughter's home.

CARD OF THANKS

We wish to extend our sincerest appreciation to all our friends for their kind expressions of sympathy in our recent bereavement of our dear mother, Mrs. Tatsu Wakabayashi.

Mr. and Mrs. Chujiro Wakabayashi
Mr. and Mrs. Tadao Wakabayashi
Mr. and Mrs. Chuzo Wakabayashi
Mr. and Mrs. Genei Ebata
Mr. and Mrs. Tom Hatanaka

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
62 RICHMOND ST. WEST
Suite 513 Temple Building
TORONTO
EM. 6-3323 — Res: RO. 7-3427

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JULY 23, 1961
10:00 A.M.—Sunday Church School
10:00 A.M.—English Language Service
"Subject To Be Announced"
The Reverend E. S. Lecker, B.A.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res. ALpine 5-2302
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res. HEmlock 3-3692

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
SPECIAL ATTENTION FOR TAKEOUT ORDERS
Open Noon to 3 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-3675 131A Dundas St. W., Toronto

dates and doings

RESERVE NOW FOR NISEI STUDENTS' PICNIC

TORONTO.—On Sunday Aug. 6th, the Nisei Students' Club is holding its annual picnic at Innisfail Park, Alcona Beach. Everyone is welcome to come and join in the activities planned for the day, such as swimming, pie-eating contest, bingo, and of course, eating. We are all meeting in front of Varsity Stadium at 10:30 A.M.

For more information and to make reservations please phone Goro Hirasawa at LE. 5-4478 or Paul Sunohara at LE. 5-5010. Please make your reservations as soon as possible so has arrangements can be made.

LNC PICNIC JULY 23RD AT CHIPPAWA PARK

FORT WILLIAM, Ont.—The Eleventh Annual Picnic of the LNC will commence at 11:30 a.m. on Sunday, July 23rd, 1961 at Chippawa Park.

Quite a variety of games, contests and races are being planned for the day. With the weatherman's cooperation we hope to see all of you out to enjoy yourselves on Sunday.

To all visitors and residents of the outlying communities such as Nipigon and Geraldton, the LNC extends a cordial invitation to join your friends at this picnic.

Any person wishing to purchase tickets are asked to contact Min Togawa at MA. 2-0924. Adults — $1.00; Students — 50c; Children—Free.

B. N.

SUYAMA BON ODORI PERFORMS SUNDAY

TORONTO.—Tourists in the Bass Lake area near Gravenhurst, Ont. will be able to witness a "Bon Odori" dance this Sunday evening. Seven lovely yukata clad Nisei girls under the supervision of Mr. Kunio Suyama will bring this first-ever feature to the resort area. International Folk Dance and Song has been a big attraction at the Muskoka Lakes Resorts during the past years.

Mrs. Noll West, director of the International Institute of Metro Toronto contacted The New Canadian to have arrangements made for a Japanese dancing group to participate. The New Canadian was successful in obtaining these girls, under the leadership of Mr. Suyama, to take part in the festivities.

The young ladies will leave from the picnic grounds at Springhill Park Sunday afternoon and arrive at Gravenhurst in time to give the Hakujin tourists an evening of the colorful "Bon Odori".

C.J.M. OF OKANAGAN VALLEY BIBLE CAMP

WINFIELD, B.C.—Ten miles north of Kelowna, will be the site of the first Annual Japanese Bible Camp for youth 4-14 years. First of its kind, sponsored by the C.J.M., in Okanagan Valley.

Campers from Vancouver, Interior B.C. and even from Southern Alberta will attend for 9 full days beginning July 29 to August 6. Regular evening meetings at 7:30 are scheduled for public attendance.

Special Issei meeting in Japanese language is also scheduled every night. Experienced staff will be on hand for 20th century-geared Christian program.

C.J.M.

PICNIC AT KEW PK.

TORONTO.—The Toronto Japanese Language School and P.T.A. will jointly hold a picnic on August 13, 1961 at Kew Beach beginning 11:00 A.M. There will be many games and prizes. All school children and those wishing to enroll for the new term are welcomed.

VAN. BUDDHIST CHURCH OBSERVES OBON

VANCOUVER.—"Joy" reigned among the Vancouver Buddhists recently as they honored the memory of their deceased relatives. The Obon Festival was observed in the Japanese Buddhist Church at the corner of Jackson and Powell streets. Folk dances, representing legends from different areas of Japan, in front of the church opened the festival. "This lantern festival," said Rev. Kyojo S. Ikuta, minister of the church, "is an intregal part of the ceremonies for it represents joy."

A memorial service was held which gave the Buddhists an opportunity to practice giving. Services were also held at the local cemeteries and at the Japanese war memorial at Stanley Park.

The festival closed Sunday evening with the symbolizing of Moeallana's (a disciple of the Sangha brotherhood) gifts where each person attending the service received a bag of food.

JUDO EDUCATIONAL CENTRE
BASIC and ADVANCED INSTRUCTIONS of KODOKWAN JUDO
GLEN N. KAWANO — 131 COXWELL AVE., TOR. 8
KODOKWAN 4TH DAN — HO. 3-0736

Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654—HU. 1-8805
(Business) (Residence)
640 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
[illegible]
[illegible]
115 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

EXPERIENCED COOK wanted. Apply in person. Day work. Westmount Restaurant, 1 Lakeshore Road, Mimico, Ontario.

A COOK-HOUSEMAN wanted. [illegible] Phone WA. 3-8553 (Toronto)

Female Help Wanted

HAIRDRESSER experienced wanted [illegible] Beauty Salon [illegible] (Toronto)

MASSAGE. [illegible] private studio. No experience [illegible] (Toronto)

WOMEN TO SEW [illegible] printed cards [illegible] Phone [illegible] (Toronto)

Rooms to Let

A BEDROOM and kitchen unfurnished. Greenwood and Danforth. [illegible] Phone HO. 3-8291. (Toronto).

TWO ROOMS AND KITCHEN to rent. Near High Park. Phone after six LE. 3-3705. (Toronto)

2 UNFURNISHED rooms with [illegible]. Reduced rent for light household duties. WA. 1-7748 (Toronto). Evenings.

ONE BEDROOM and kitchen to let. Fully furnished. East end. Phone WA. 1-6517 (Toronto).

Domestic Help Wanted

A RELIABLE young girl as mother's help. Live in. Phone RU. 7-5069. (Toronto).

DOCTOR'S HOME requires girl as mother's helper. 2 children. Own room. Lower village. RU. 9-0746 (Toronto).

Cottage For Rent

COTTAGE at New Wasaga. Fully and modernly equipped. From July 29th to August 5th only. Phone WA. 4-3558 (Toronto).

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitations Centre
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
404 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-8171

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air-Ship-Bus-Rail
Tours-Hotel-Sightseeing
Travellers Cheques Obtainable
Travel, Accident and Baggage Insurance
* * *
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by Steamer or Air
Call for Reservations or Information—EM. 8-8934
T. KAMEOKA
113 McCaul St. TORONTO
K. Iwata Travel Service

Scope . . .

Continued from page 1

article. Asked if he wished to use a telephoto service as his predecessor had [illegible] he said there was no photo to be dispatched. Then, instead of cabling his story directly to Tokyo he decided to phone it in to his New York correspondent. He no longer needed my typewriter.

While he checked over his article I made a collect call to New York for him. The girl at a telephone exchange asked with amusement, "[illegible]" I replied, "Yes, Moto Goto". When his correspondent was [illegible] Mr. Goto read out his story very carefully over the phone. With [illegible] I listened to the birth of a news story and [illegible] bit of information I gave him. He said the RCAF [illegible] of the Central Command, using the phrase 'chuo-bu' [illegible] was a 48-piece band.

[illegible] I learned most of the newsmen had had it [illegible] one had felt lost in a clubless, conservative [illegible] had nipped into their liquor in their rooms.

[illegible] news stand Mr. Goto bought a copy of Toronto Globe and Mail and one of Montreal Gazette, and in a dining room he [illegible] was not impressed with the little coverage that had been given to Mr. Ikeda's visit. He introduced me to the newsmen [illegible] breakfast: Mr. Hiroharu Kessoku, of Kyodo News Agency, Mr. Akinobu Kojima, of Nihon Keizaki Shimbu, and Mr. Tsuneaki Ueda, a chief information officer of the Ministry of Foreign Affairs, who headed the members of the press.

In our chat on economics a few of the things the newsmen revealed were: that the number of male white collar workers or as they say 'salary man' gaining cars was fast increasing in Japan; and that the Japanese standard of living would become comparable to that of Canada's in about 10 to 20 years; and that the present average monthly salary of a newspaperman was 50,000 yen.

In the hotel lobby I met Mr. Kenya Noguchi, of Asahi Broadcasting Co., who was on tour of eastern Canada taking movies for a documentary film. Among other things he asked me if a helicopter was available in Niagara Falls, so he could shoot hovering over the falls. At this writing he had already taken movies of Ottawa from a helicopter. He requested for someone he could look up in Toronto; I gave him the address of this paper.

Later in the morning I went to the Parliament Buildings at about the time when Mr. Ikeda was visiting with the Speaker of the Commons and the MPs. And I thought there was certainly one occasion of which the Japanese cameramen had completely missed out in taking advantage, and that was when Mrs. Diefenbaker, accompanied by another lady, was standing by the entrance of the Parliament waiting patiently for about 10 minutes for the arrival of Mrs. Ikeda and the Japanese ambassador's wife, Mrs. Hagiwara.

When they arrived Mrs. Diefenbaker smilingly led Mrs. Ikeda in, followed by the other lady who took care to accompany Mrs. Hagiwara. The points of interest here were many, one of it being of the two ladies, each representative of the first lady of her country, and another being of the contrast shown between one wearing kimono and the other a western dress. And the gesture of kindly protectiveness as shown by tall Mrs. Diefenbaker with her arm extended at the back of Mrs. Ikeda, short and shuffling, had given an impact of human interest worthy of photographic record.

When I told a cameraman about them I learned both the newsmen and cameramen had been walking about in the building, presumably in the hope of cornering Mr. Ikeda for an interview. It was 11 o'clock then, a parliamentary ceremony had just started. The Sergeant-in-Arms of the House of Commons marched through the corridors carrying a mace, followed by dignitaries. Some photographers took pictures of this parade.

The newsmen were then led to a gallery of the House of Commons by an employee of the Japanese Embassy. The Prime Minister of Japan and his party were seated in the Speaker's Gallery where he was recognized from the floor of the House by Mr. Diefenbaker. The MPs applauded by desk thumping and the spectators resorted to handclapping despite the rule that the public does not applaud.

"Who was the third speaker?" asked Mr. Goto, later in the corridor.

My face reddened as I murmured I don't know. All I could make out was that the speaker was a member of the Co-operative Commonwealth Federation. Later I learned he was Mr. H. W. Herridge, an MP from Kootenay West, who had welcomed Mr. Ikeda on behalf of the CCF party.

At the press conference the Japanese newsmen sat in quietly as observers, some taking down notes. Actually, they had wanted to interview Mr. Ikeda in respect to the talk he had had with Mr. Diefenbaker, but the schedule for the Japanese PM was such that a separate interview was impossible. However, as an alternative the newsmen cornered Mr. Kiichi Miyazawa, member of the House of Councillors, and queried him.

During mid-afternoon I asked Mr. Hiroshi Yamane, of Chugoku Shimbun, if he had cabled his story; he said he hadn't bothered to do so because his paper would have received press releases from the Ministry of Foreign Affairs. He was head of the political section of a large Hiroshima daily and was one of the three newsmen I took for a short sightseeing drive up to Nepean Point. They had wanted to take pictures of a back view of the Parliament Buildings for their personal album. They each took at least a half a dozen shots, some included one or two of us in the foreground.

In conclusion, it is only fair to say that without the assistance of the Japanese Embassy, the members of the Japanese press, radio and TV could not have got by very far. The Embassy, in fact, had played a guardian role, looking after practically every official detail of their stay: the hotel reservation, the transportation, the visas, etc. There were other numerous helps that ranged the gamut from the giving of the telegraph office address to making flight connections for dispatch of films and tapes to obtaining helicopter service for filming.

Once, during my interview with Mrs. Ikeda, I was unable to get away to help CBC who had requested my help the day before in interpreting, but thanks to the Embassy, they were able to give assistance here again. It was in connection with Mr. Shozo Miyatake of NHK, Japanese government broadcasting agency, who had used the CBC facilities.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
[illegible] Toronto
EM. 3-4301

Paul K. Asada, D.C., N.D.*
*Doctor of Chiropractic
728A ST. CLAIR AVE. WEST
(½ Block West of Cinema)
Telephone LE. 6-8220
If No Answer Call
BE. 3-3569
TORONTO

Color Book For Blind By Japanese Printer

KURUME, Japan.—The first color picture book for blind children has been completed by a printer recently in this small town in Kyushu, Japan's southernmost island.

Kinzo Akiyama, the printer, succeeded in producing, through the use of electronics, the touch of six different kinds of textiles which represent various colors to the blind children.

Basic Rules

He explained that the children are first taught that the touch of nylon stands for red, the cotton for yellow, and so on.

Akiyama said that his picture book, full of colorful spring flowers, should be understood by blind children as soon as they learn the basic rules.

He soon succeeded in turning out the map, which showed ocean with the touch of rayon, and land with the feeling of wool. The map proved to be a major success and quickly became a hit among the children.

Picture Books

The printer then started experimenting with various methods to reproduce the touch of different types of textiles. But it was only recently that he succeeded in making the unique picture book, through use of an electronic reprinting method.

Akiyama said he will donate 200 copies of the picture book to schools for the blind throughout the nation.

His next project, he said, would be to print a picture encyclopedia of flowers and animals, and various other picture books to introduce the blind into the world of color.

Sony Produces New Portable Battery TV

NEW YORK.—Sony, the Japanese electronics firm, was ready ing another "first" for the American market.

It is an all-transistorized portable television which operates on its own battery, or a car battery, and on house current, either alternating or direct. While it is operating on house current, its battery is automatically recharged.

The new portable weighs only 17 pounds when fully-equipped.

A Sony spokesman termed it "one of the major electronic achievements of the century—the world's first lightweight, compact, direct-view television."

Although the company currently has only enough sets in America for demonstration purposes, it has launched an extensive advertising campaign and hopes to have sets available for sale "in the near future."

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
EM. 4-7331 — Toronto
55 Wellington Street West

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
KEI TSUMURA — English Editor
KEN MORI — Japanese Section Editor & Advertising
EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

NEWS BRIEFS . . .

Japan Firm Wins Contract To Dredge Suez

TOKYO.—A Japanese firm announced it has won the 1,713,600,000 yen ($4,760,000) contract from the United Arab Republic to dredge the Suez canal.

• • •

Tokyo Census Reveals Women Outnumbered

TOKYO.—The population of Tokyo, already the world's largest city, reached 9,896,989 as of June 1, the Tokyo city government announced.

It was an increase of 39,1[illegible] over the previous month. A breakdown showed that males outnumbered females — 5,112,330 to 4,784,659.

• • •

Japan Firm Makes Cheaper Color TV Tube

TOKYO.—A Japanese firm, Tokyo Electric Mfg., announced it had developed a new type of color television that replaces the expensive shadow mask with a special picture tube.

Three 14-inch trial units of the new set were demonstrated in a Tokyo department store. Due to the development, Tokyo said, the price of the new color sets would be cut in half, or even to one third, if mass produced.

• • •

Hanging Ruled Legal In Japan

TOKYO. — Kisaburo Yokota, chief justice in the Japanese Supreme Court, ruled this week that execution by hanging was legal and constitutional and did not violate an article in Japan's supreme law.

The chief justice made his ruling in dismissing an appeal by two convicted murderers, Takao Inagaki, 25, and Tetsuo Ichikawa, 30, that a cabinet ordinance of 1873, providing for execution by hanging was null and void and that hanging consequently violated the supreme law.

• • •

Ikeda Originates 'Ladies First'

TOKYO.—The Tokyo Shimbun said last week that Premier Hayato Ikeda brought back another "omiyage" (gift) besides "cooperation with the United States and Canada."

The newspaper termed it "Ladies First."

"The premier received a tremendous cheer at the Tokyo International Airport when he took his wife's hand and let her enter the limousine first," the newspaper said. "It was an 'omiyage' from the 'ladies first' country."

Ikeda was Japan's first premier to take his wife abroad on a state visit.

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY HOUSE
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
- SAKURA RICE
- MARUKIN SHOYU
- VINEGAR
- SUGAR
- EGGS
- SUKIYAKI MEAT
- MANJU
- MANY VARIETIES OF [illegible]

PHONE EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

Yamada
STUDIO
PHOTOGRAPHY
284-A YONGE ST. EM. 6-2411